

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г.
ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка и
методики его преподавания

**Особенности применения европейских развивающих методик в
обучении иностранному языку на школьном этапе**

АВТОРЕФЕРАТ МАГИСТЕРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 3 курса 302 группы
направления 44.04.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранные языки в контексте современной культуры»
факультета иностранных языков и лингводидактики

Зайцевой Оксаны Александровны

Научный руководитель

доцент кафедры английского

языка и методики его преподавания

канд. филол. наук, доцент _____ Т. М. Метласова

подпись, дата

Заведующий кафедрой

английского языка и

методики его преподавания,

канд. пед. наук, доцент _____ Г.А. Никитина

подпись, дата

Саратов 2020 год

Введение. В настоящее время, когда происходят коренные изменения в обучении, когда кардинальным образом пересматриваются содержание и методы обучения, целесообразно вернуться к рассмотрению истории методики преподавания иностранных языков и основных тенденций её развития. На современном этапе развития преподавания иностранных языков при выборе метода обучения необходимо исходить из особенностей коллектива, в котором он будет использоваться, необходимо учитывать личностные особенности обучаемых, их возраст, интересы, уровень подготовки, период, в течение которого будет проходить обучение, а также техническую оснащенность учебного заведения. Поэтому тема “Особенности применения европейских развивающих методик в обучении иностранному языку на школьном этапе” сегодня весьма актуальна.

Объектом изучения являются европейские методики обучения.

Предмет исследования – элементы вальдорфской методики и методики Монтессори на уроках английского языка.

Целью исследования является определение целесообразности и эффективности применения элементов некоторых европейских развивающих методик в обучении английскому языку.

Для достижения цели требуется выполнить следующие задачи:

1. Определить сущность понятий «метод» и «методика» в преподавании иностранных языков.
2. Изучить сущность подхода к обучению ряда европейских образовательных систем, в частности, вальдорфской школы обучения и педагогической системы Монтессори.
3. Выявить роль альтернативных методов обучения в преподавании иностранного языка.
4. Доказать возможность использования данных методик на уроках современного иностранного языка.

В работе использовались такие методы исследования, как обобщение теоретического материала, сравнительный и аналитический методы.

Методологической и теоретической базой являются работы ученых по педагогике, а также материалы научных и практических конференций.

Материалом исследования послужили источники о вальдорфской педагогике и Монтессори педагогике.

Научная новизна данного исследования заключается в предпринятой попытке комплексного изучения педагогических систем Штайнера и Монтессори применительно к преподаванию иностранных языков.

Теоретическая значимость данной работы заключается в теоретическом анализе двух известных методик: вальдорфской и Монтессори.

Практическая значимость данного исследования заключается в описании развивающих методик.

Гипотеза: Элементы методик Штайнера и Монтессори можно эффективно использовать на современных уроках иностранного языка. Причем можем использовать их одновременно. Личностно-ориентированный подход к обучению предполагает необходимость комбинировать различные методы таким образом, чтобы каждый ученик имел возможность активно включаться в образовательный процесс и получать от него наибольший эффект.

Апробация исследования проводилась в Саратовском национальном исследовательском государственном университете им. Н. Г. Чернышевского с марта 2018 г. по декабрь 2019 г. на факультете иностранных языков и лингводидактики.

Структура работы определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы и приложений.

Во введении обосновывается актуальность работы, формулируются цели и задачи исследования, а также его теоретическое и практическое значение, указываются методы анализа. В первой главе исследуются популярные европейские методики. Во второй главе приводится анализ данных методик, их возможность использования на современных уроках

иностранного языка. В заключении подводится итог проведенной работы, формулируются общие выводы исследования. В приложениях представлены фото учебника и фотоматериала, используемых на уроках.

Основное содержание работы. В настоящее время вальдорфские школы начинают набирать популярность во всем мире, в том числе и в нашей стране. Принцип обучения основывается на естественных этапах развития ребенка: движение (1-3 классы)– речь (4-8 классы) – мышление (9-12 классы).

Таким образом, преимущество вальдорфской методики в том, что иностранный язык становится для учеников «своим», сохраняются радость и желание говорить на нем.

Я учитель английского языка, работаю в общеобразовательной школе с 3 – 7 классы и решила попробовать воплотить элементы вальдорфской методики в своей деятельности.

Элементы вальдорфской педагогики можно использовать на уроках в начальной школе. Например, УМК Spotlight 2 класс сразу предлагает полное погружение в англоязычную среду (см. Приложение А). На первом уроке происходит ознакомление учащихся с новым учебным предметом «Английский язык», знакомство учащихся с УМК, структурой учебника, частичное знакомство с героями учебника. Также вводятся и отрабатываются первые языковые структуры: « Hello!», « I'm...», « My name is...», « How are you?», «Fine, thanks», « Good bye!», развиваются навыки аудирования и вводятся первые английские звуки: [h], [W], [m], [n], [t], [ai],[θ], [æ], [η]. В конце урока с помощью игр закрепляют активную лексику и структуры, которые помогают развивать языковую догадку и умение общаться в коллективе.

По нашим наблюдениям, при изучении английского языка, ученики сразу пытаются провести аналогию с родным русским языком и часто не находят аналогичной темы. Например, УМК Spotlight 3 предлагает в 3 классе вводить тему «Неопределенные артикли a/an» или «Present Continuous» [41].

Многие ученики не понимают эту тему, потому что не находят ее применения в русском языке. Многие ученики сразу же задают вопрос: «Почему в русском языке нет артиклей?» или «Почему так много времен в английском языке?». Такие темы ученикам приходится заучивать. Для полного погружения в языковую среду на своих уроках я начала использовать стихотворение в качестве небольшой физической разминки, сопровождая его соответствующими жестами и движениями. Данное стихотворение нередко используется вальдорфскими учителями английского языка в младших классах. С одной стороны, оно дает ученикам возможность в живой форме ознакомиться со временем Present Continuous, а с другой стороны, служит основой для разнообразных игр, способствующих погружению в язык:

I'm standing, I'm sitting, I'm laughing, I'm looking;
I'm writing, I'm knitting, I'm washing, I'm cooking.
I'm reading, I'm counting, I'm driving, I'm rowing,
I'm swimming, I'm mounting. I'm kneeling, I'm growing.
I'm eating, I'm drinking, I show my right hand,
I'm talking, I'm thinking, I show my left hand,
I'm giving, I'm taking, I show both my hands,
I'm sweeping, I'm baking. And now I will stand still [1].

После двух уроков с данной разминкой я заметила, что ученики перестали забывать употреблять в устной речи глагол to be. После завершения данного модуля, ученики успешно написали тест по этой теме.

Учитель проверяет, насколько хорошо ученик понял услышанное и прочитанное, когда они пересказывают тексты на родном языке, а также задавая им простые вопросы по содержанию текста на изучаемом языке, и ему не нужно заставлять ученика мучиться с дословным переводом. В дальнейшем ученик передает содержание текста на иностранном языке. Лишь когда текст полностью проработан, учитель может потребовать точный перевод на родной язык.

Опыт показывает: как только ребенок начинает хорошо владеть своим родным языком, он также учится переводить без особых затруднений, ясно понимая, в каких случаях требуется перевести точно, а в каких – более свободно.

Целью методики является следующее: избегать дословного перевода, учить ребенка мыслить на иностранном языке, отказаться от постоянного перевода, но постепенно овладевать структурой обоих языков.

После прочтения или прослушивания сказки нужно обязательно выполнить задания, которые авторы УМК подготовили. Задания бывают различные:

- 1) Верно – неверно -True / False,
- 2) Закончить предложение,
- 3) Вставить пропущенные слова,
- 4) Ответить на вопросы,
- 5) Нарисовать определенный фрагмент сказки,
- 6) Подобрать рифму.

Благодаря методу погружения в младших классах ученики изучают грамматику подобно тому, как осваивают родной язык. В результате у них развивается чувство иностранного языка.

Особенностью обучения в средних и старших классах вальдорфских школ является метод предварительных рассказов, когда учитель рассказывает отрывки из текста, а ученики посредством активного слушания догадываются о значении услышанного, т. е. учатся важному качеству –не переводить каждое слово, а понимать значение сказанного из контекста.

Таким же образом изучается в этих классах грамматика: сначала проговаривается много примеров в устной форме, затем ученики выводят правило, и только когда ученики овладеют грамматической темой в устной форме, они выполняют письменные упражнения для ее закрепления. Следовательно, грамматика изучается индуктивным, а не дедуктивным

путем. Ученики наблюдают определенный феномен, анализируют увиденное (услышанное) и затем делятся своими наблюдениями с классом.

Современный урок должен полностью соответствовать ФГОС, а значит, ученики сами должны назвать тему урока и проявлять больше самостоятельности. На данном этапе предлагается посмотреть на определенное задание или же предложение и самим вывести правило.

Например, неправильные глаголы вводятся ритмически следующим образом (подобным же образом при изучении русского языка как иностранного вводится спряжение существительных, местоимений, прилагательных и т.д.):

Я в буфете buy-bought-bought (покупать)

Первоклассный бутерброд,

За него я pay-raid-paid, (платить)

В классе в парту lay-laid-laid (класть)

И совсем не think-thought-thought, (думать)

Что сосед его умнет.

А теперь мне очень грустно —

Smell-smelt-smelt он очень вкусно! (пахнуть) [14].

Возвращаясь к грамматико-переводному методу, следует сказать, что данный метод используется в основном в старших классах, хотя его элементы появляются уже с четвертого класса. Этот метод в чистом виде редко употребляется в немецких школах в связи с коммуникативной направленностью иноязычного обучения. Но все же от обучающихся старших классов требуется способность грамотно (в лексическом и грамматическом планах) переводить тексты [16].

В старших классах при работе с аутентичными текстами грамматико-переводной метод является лишь одним из видов работы. Он подходит, скорее, ученикам с аналитическим мышлением. Ученикам же с творческим уклоном ближе открытые задания, дающие возможность учить язык через использование фантазии. Но есть и такие ученики, которые наиболее

эффективно учат язык благодаря методу погружения, т.е. естественным путем. В связи с этим, предлагая большое количество заданий, учителя дают возможность как можно большему количеству учеников активно включиться в учебный процесс, найдя свой индивидуальный подход к изучению иностранных языков [24].

Когда ученики работают парами или в группах, учитель контролирует процесс и помогает при необходимости. В этом просматривается связь с синергетическим подходом, при котором «роль преподавателя состоит не в распространении знаний и оценке правильности суждений, а в наблюдении за ходом рассуждений и переключении процесса обучения с одного уровня на другой» [9], [15].

Отметим, что это очень важно, чтобы учитель иностранных языков владел различными методами преподавания. Сочетая их, он может успешно адаптироваться к возрасту и возможностям конкретных учеников и благоприятно воздействовать на их развитие.

Методика Монтессори основана на наблюдении за ребенком в естественных условиях и принятии его таким, какой он есть. При этом Монтессори предлагает заниматься с детьми тем, что интересно именно ребенку, например, если ребенку нравятся стихи, то предлагается читать только поэзию, без прозы.

Основной принцип Монтессори-педагогике – подвигнуть ребенка к самовоспитанию, самообучению, саморазвитию. В группах ребенок учится самостоятельно с помощью специально разработанной среды и сам видит свои ошибки. Я решила попробовать воплотить элементы методики М. Монтессори в своей деятельности.

Дети любят работать руками, и этому факту придается большое значение, т.к. руки – инструмент человеческого интеллекта. Одной из любимых игр учеников оказалась «Рамки-вкладыши». При использовании данного пазла в работе развивается не только мелкая моторика, внимание и логика, но умение называть слова по-английски. Я использовала данную

рамку-вкладыш. С ее помощью можно отработать лексику по нескольким темам: еда, цвета, размер.

Особую помощь предоставляют шершавые буквы английского алфавита по системе Монтессори. Дети не просто учат буквы, а с развитием сенсорики. Прямая цель этих упражнений: связать форму букв с их звучанием, косвенная цель: подготовка к письму. При изучении темы «Цвет» я использую цветные таблички. Прямая цель – это различие основных цветов, косвенная цель: развитие тонкой моторики. На эту тему тоже существует много заданий – игр.

Следующие упражнения могут способствовать освоению ребенком многообразия форм поведения в обществе. Я использую беседу, ролевые игры, кукольный театр, игры: (“Greetings”, “My family”, “My friends”, “Our pets”). Через многообразие возможностей языка, мимики и жестов можно показать образцы поведения в различных ситуациях. Ученики в группе любят кукольный театр. Совсем небольшие простые диалоги между животными-куклами помогают усваивать разговорные клише. В системе Монтессори подобные упражнения в социальной жизни проводились на родном языке перед началом занятий. Я использую игрушку-обезьяну, т.к. главный герой УМК Spotlight 2-4 шимпанзе Чаклз, в качестве второго собеседника выступают ученики:

- «– Hello, Ваня! – Hello, Chuckles!
- How are you?– I’m fine, thank you.
- And how are you?– I’m fine.
- Good-bye.– Good-bye.»

Занятия по страноведению очень обогащают и словарный запас, тем более на иностранном языке. Также они развивают кругозор и уважительное отношение к природе и культуре другой страны. Такие занятия Монтессори обозначила как среда космического воспитания [35].

В обучении счету на английском языке помогают шершавые цифры. Упражнения с ними можно выполнять аналогично заданиям по обучению

буквам, например: Обвести цифру указательным и длинным пальцами; Назвать цифры по степени убывания; Соедини карточку с цифрой с определенным количеством предметов; Выложить карточки с цифрами в разных направлениях, в правильном порядке.

Во время изучения цифр можно сделать следующую физминутку: распечатать каждую цифру на отдельном листе, разложить их на полу, как в игре «Классики», ученики по очереди прыгают по цифрам, называя их на английском языке. Такую разминку можно использовать в качестве повторения.

С данными материалами можно заниматься, как в группе, так и индивидуально. По системе Монтессори взрослый не сидит за столом, а проводит время в индивидуальных занятиях с детьми, и вмешивается в работу только когда есть необходимость. Индивидуально можно больше сблизиться с учеником и что-то объяснить [20], [33].

Монтессори уделяла большое внимание развитию самостоятельности ребенка. В этом помогает и творческая деятельность на английском языке. Занятия с ее использованием получаются яркими и неординарными. Здесь можно использовать много средств и приемов. Дети в таком возрасте любят рисовать и лепить. Например, разучивая стишок “Rain, rain“ мы рисовали дождь. Сначала я читала стихотворение, затем я читала строчку, и ученики повторяли за мной одновременно рисуя дождь.

На уроках я использую различный материал: картинки, пазлы, игрушки, географические карты и флаги англоязычных стран, и многое другое. Данный материал является дополнением к УМК и помогает разнообразить урок, а также мотивировать учеников.

Приведу пример: вводный урок в 5 классе. В УМК Spotlight первый урок посвящается страноведению и знакомству с англоговорящими странами. Я предлагаю проводить урок в виде викторины. Учащиеся делятся на команды. Первое задание – собрать пазл. Я раздаю заранее разрезанные флаги, игроки должны сложить их так, чтобы получились флаги. Затем, я

раздаю карту мира. Игроки должны закрасить страны, которым принадлежат флаги. После этого мы отвечаем на вопросы о главных достопримечательностях этих стран. Затем мы проверяем ответы, глядя на карту и на страницы учебника. Побеждает та команда, которая набрала больше баллов .

Ниже привожу конспект моего урока по теме «Funny animals!» для 4 класса, который я разработала на основе книги для учителя данного УМК и внесла элементы методик Штайнера и Монтессори.

Тема Модуля: AT THE ZOO (В зоопарке)

Тема урока: Веселые животные.

Цели: образовательная: формирование грамматических навыков говорения; развивающая: развитие способности к догадке, имитации, решению речемыслительных задач: соотнесение, объяснение; воспитательная: воспитание любознательности, познавательных потребностей.

Задачи урока: научить учащихся говорить о животных и описывать их действия; тренировать учащихся в употреблении Present Simple и Present Continuous; развивать умения чтения, аудирования и говорения. Активная лексика/структуры: giraffe, monkey, dolphin, seal, lazy, lizard, whale, hippo, crocodile, lunchtime. Лексика для рецептивного усвоения: on its own.

I. Начало урока.

1. Учитель и учащиеся приветствуют друг друга.

2.Пальчиковая гимнастика. “Jelly-fish, Jelly-fish, (дети плавно сгибают и разгибают пальчики, имитируя движения щупалец медузы.)

3. Фонетическая зарядка.

У дельфина хорошее настроение и он поет песенку [о-о-о].

Песенку услышали морские коньки и поплыли к дельфину [f-f-f].

По новым федеральным стандартам урок начинается с погружения в атмосферу иностранного языка. Для этого я предлагаю выполнить разминку,

которая связана с темой нашего урока. При этом разминку стараюсь сделать ритмичной.

По мнению Р. Штайнера обучение иностранному языку начинается подобно тому, как человек осваивает родной язык в раннем детстве: речь ребенка развивается как чисто неосознанная привычка, тесно связанная с чувственным восприятием и движением. В 4 классе ребенок еще чувствует себя единым целым с миром. В этом возрасте при помощи силы подражания, через которые он приобретает навыки, он обладает естественной потребностью двигаться, образным пониманием мира, ощущает радость от переживания разных ритмов рифмо-звукового строя языка, имеет склонность к играм, способность к перевоплощению.

Стоит отметить, что у младших школьников еще недостаточно развито произвольное внимание и логическая память, и учителю приходится больше опираться на непроизвольное внимание и эмоционально-образную память. Поэтому ребенку предлагается живая речь, преимущественно поэтическая, стихи, песни и диалоги, сказки и басни, чтобы он как можно интенсивнее погружался в звучание, ритм и образность изучаемого языка. Понимание происходит благодаря невербальному переводу.

II. Введение и отработка лексики/структур

4. Учитель спрашивает учащихся о теме урока, затем учитель озвучивает тему урока и просит учащихся вспомнить названия животных, которые они знают по-английски.

5. Работа с Монтессори-материалами. На столе учителя разложены картонные фигурки животных. Учитель показывает животное и называет его по-английски. Учащиеся слушают и повторяют хором и индивидуально. Затем предлагается игра: учитель показывает животное, а правильно ответивший учащийся выходит и показывает другое животное, затем ведущий сменяется и т.д.

6. С. 58 № 1. Учитель показывает на жирафа и говорит: When I'm at the zoo, I see a tall giraffe eating from a tree, записывает слова tall giraffe – eat from

a tree на доске и проверяет, поняли ли их учащиеся. Так же учитель говорит и пишет на доске об остальных животных.

7. Затем учитель читает текст песни. При повторном чтении учитель просит учащихся изобразить с помощью мимики и жестов действия животных, о которых упоминается в тексте. Затем учащиеся следят за текстом и проговаривают слова песни за учителем. Затем учащиеся читают текст.

8. С. 58 № 2. Учитель читает образец, а учащиеся повторяют хором и индивидуально. После этого они работают в парах, используя образец и картинки из № 1.

9. С. 59 № 3. Учащиеся рассматривают картинки к диалогу и отвечают на вопросы учителя. Например: Учитель (показывая на картинку 1): Where are the children? Учащиеся: At the zoo! Учитель (показывая на картинку 4).

10. Учитель читает текст упражнения. Учащиеся прослушивают сюжетный диалог, следя по картинкам. Учитель проверяет, как учащиеся поняли текст. Во время второго прослушивания учащиеся следят за текстом и повторяют в паузах за героями. Учитель обращает внимание на правильность произношения и интонации.

11. С. 59 № 4. Учитель просит учащихся прочитать диалог и выбрать правильный ответ на вопрос упражнения. Ответы учащихся проверяются. Затем учащиеся читают диалог по ролям.

III. Конец урока.

12. Подведение итогов, объяснение домашнего задания.

Я составила таблицу, в которой мы можем сравнить данные методики.

Таблица 1 – Сравнение методик.

№	Параметры	Вальдорфская методика	Методика Монтессори
1	Направлена на изучение гуманитарных наук	Да	Нет

2	Можно использовать на современном уроке в школе	Да	Да
3	Можно использовать на занятиях по внеурочной деятельности (кружки)	Да	Да
4	Могут использовать родители для занятий с ребенком	Не всегда	Да
5	Подходит для индивидуальных занятий	Да	Да
6	Подходит для дошкольников	Нет	Да
7	Подходит для начальной школы	Да	Да
8	Подходит для средней школы	Да	Нет
9	Подходит для старшей школы	Да	Нет
10	Можно ли адаптировать задания	Да	Не всегда
11	Дополнительные материалы	Делать самим	Покупать

Заключение. В данной работе мы представили две известные европейские обучающие методики, которые были разработаны в XX веке: методика Р. Штайнера или вальдорфская методика и методика М. Монтессори. Данные методики очень актуальны не только в Европе, но и в России.

Австрийский педагог Р. Штайнер основал уникальную вальдорфскую методику, которая популярна и по сей день. Вальдорфская система образования основана на уважении к детству и работает по принципу «неопережения», т.е. предоставляет ребенку возможность развиваться в собственном темпе. Цель вальдорфской педагогики – развивать природные способности каждого ребенка и укреплять его веру в собственные силы, которая понадобится ему во взрослой жизни. Во главу угла эта школа ставит не передачу знаний, а воспитание.

Приведенные нами во второй части работы упражнения подходят для работы в школе. Многие упражнения можно адаптировать под нужный

возраст и нужную тему, в этом заключается практичность и удобство данной методики. Также методику могут использовать родители для занятий с детьми, при условии, если родители хорошо владеют иностранным языком и могут создать соответствующую атмосферу: книги, песни, мультфильмы на английском языке.

Методика Монтессори основывается на интересах детей, если им нравится заниматься пением, значит нужно петь песни на нужном языке т.д. При этом должна быть соответствующая атмосфера и погружение в космическую среду, например, связь английского языка с математикой, биологией, географией и тд.

Данную методику тоже можно использовать на уроках современного языка. Однако приведенные упражнения подходят для дошкольников и начальной школы. Использование на уроке дополнительных материалов: карточек, карт и аудио- и видеоматериалов предлагает почти каждый УМК. Использование игрушек, пазлов, рамок, шершавых предметов УМК предлагает на выбор учителя.

Как показывает практика, уроки иностранного языка с элементами методики Монтессори делают урок ярче, интереснее и разнообразнее, но методика не подходит для каждого урока. Тем более, все задания и игры нужно адаптировать в зависимости от темы урока, возраста и уровня знаний. Но такие уроки лучше проводить на кружках или на индивидуальных занятиях, если у детей отсутствует мотивация.

Из этого следует вывод, что наша гипотеза подтвердилась. Мы можем использовать элементы данных методик на современных уроках иностранного языка. Причем можем использовать их одновременно. Задания, игры и материалы полностью зависят от фантазии учителя.